



精英專訊

Elite

Merry Christmas 聖誕快樂



5 consecutive years
同心展關懷
caringorganisation
2006-11
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務聯會頒發

2011
Issue No.
8

處長勉言

盡心竭力 精益求精



新任處長陳楚鑫對本處高效率、高質素的滅火救援及救護服務充滿信心。他認為本處的專業水平足以媲美任何一個先進國家或城市的消防隊伍。

處長這份堅定的信念來自他三十多年來的工作體驗。這些年來，他見證了消防處「與時並進」的發展，訓練有素的屬員以最先進精良的裝備，為市民提供優質的緊急救援服務。處長於一九七七年加入消防處，曾駐守多個總區，



• 上任處長盧振雄祝賀新任處長陳楚鑫及副處長黎文軒
Former Director Lo Chun-hung congratulates Director Chan Chor-kam and DD Lai Man-hin on their new appointments

擔任過「海、陸、空」不同崗位，包括海務及離島區、機場消防隊、第一代的地鐵鐵路拯救隊，亦曾派駐救護車協助提供救護服務。難怪近期一份報章形容他是「打仔」出身，具備豐富的前線工作經驗，確實所言非虛。

他說：「在不同崗位工作，有助我切實了解前線同事的工作情況，使我在制定本處服務政策、救援策略及安排人手時，能夠善用人力資源，同時兼顧同事的工作實況。」

處長非常重視與各級屬員的溝通。他會細心聆聽及考慮同事對部門發展的意見。他已計劃與副處長爭取更多機會與前線屬員接觸。

處長表示，要提供高質素的緊急服務，屬員必須接受充足的訓練，而消防處一向投放大量資源培訓屬員，預計於二零一五年落成的新消防訓練學校便是明證。新校舍位於將軍澳百勝角，把目前分散於八鄉的消防訓練學校、馬鞍山的救護訓練學校及附設於油塘消防局的駕駛訓練學校合而為一，為學員提供共同訓練的機會，藉以加強合作，並能更有效運用資源。新校舍亦增設多項模擬訓練設施及場地，包括飛機、船隻、鐵路等場景，亦兼備更完善的個

別行動訓練設施，例如室內真火訓練設施。

處長說：「除了提供先進優良的訓練設施及場地之外，在滅火救援工作方面，我們亦會加強有關技術和戰略的訓練。屆時，我們會向前線屬員灌輸運用滅火戰略的知識，以便他們能更有效地與現場指揮官緊密合作。」

在提升裝備方面，處長強調消防處一向着重改善裝備。一直以來，本處致力在國際市場上搜羅最精良的滅火救援和個人防護裝備，以提升工作效率及減低屬員執勤時的危險。

他說：「我要感謝各位前任處長，為我們奠下穩固的基礎，使本處得以成為一支高質素的團隊。香港是一個高速發展的國際都市，人口稠密，本處須以有限的資源，為本港七百多萬名市民在水陸方面提供高效率的緊急服務，我相信本處日後仍須面對種種挑戰，因此，我們必須更趨專業化和多元化。」

「我盼望本處每位屬員均對其救急扶危的工作懷有一份使命感，把職責視為光榮的任務，並緊守崗位，全力以赴，精益求精，務求為市民提供卓越的緊急服務。」

《消防安全進萬家》

2011年《消防安全進萬家》防火推廣日開展禮，於11月11日晚在無綫電視翡翠台播出。當晚其中一名主禮嘉賓消防處處長陳楚鑫在致辭時表示：「今年主題是《火警逃生有方法，生命可保靠良策》，市民除了做好樓宇的防火措施外，亦必須知道火警時應該如何逃生，熟悉大廈的走火通道，並定期參與火警逃生演習，保障自身和家人在發生

火警時的安全。」

當晚節目多姿多采，除了由歌星獻唱《火速救兵》主題曲「熱血英雄」外，亦包括充滿溫情的防火短劇，以及一眾歌星和演員參與的防火競技比賽。

《消防安全進萬家》是有效的防火安全宣傳活動，當晚播出時，約有98萬市民收看，成績理想。



• 保安局局長李少光(左三)及處長陳楚鑫(右三)主持開幕儀式
The Secretary for Security Mr Ambrose Lee (3rd from left) and Director Chan Chor-kam (3rd from right) officiate at a TV show publicising fire safety